

KIAN

KAWASAKI
INTERNATIONAL
ASSOCIATION
NEWS

HOLA KAWASAKI

El terremoto

En caso de percibirse la inminencia de un terremoto, la ciudad de Kawasaki usará todos los medios disponibles de comunicación, especialmente la radio, para informarnos del desarrollo de los acontecimientos. Las transmisiones se escucharán en las escuelas públicas de primaria, secundaria y Koko que están asignadas como refugio. Igualmente podrán escucharse en las oficinas representativas, jardines de infantes, kindergartens, instituciones de asistencia social y en todo lugar público con sistema de transmisión, como en las estaciones y campos de evacuación. Hay unos 2,000 transmisores instalados en la ciudad y funcionarán hasta por tres días aunque haya cortes de electricidad.

La emisora, FM K-City con suficiente potencia para llegar a toda la población de Kawasaki y que tiene la misión de mantenernos informados sobre cualquier eventualidad. Fué inaugurada en el año 1996 y desde ese entonces, está dedicada al bienestar de la comunidad. Tiene acceso oficial a informaciones de nivel gubernamental para su transmisión, lo cual es una tranquilidad en todo sentido. En el home-page de la ciudad aparecerán informes actualizados con informaciones sobre el estado y las condiciones del caso.

Cómo proceder en el caso de un terremoto

De acuerdo a la gravedad del terremoto y en prevención a los peligros que se nos puedan presentar, la ciudad cuenta con 170 sitios que se ofrecen como refugio, y son las escuelas públicas de primaria, secundaria y koko; la Universidad Kango Tanki Daigaku y el Centro Nambu Bosai Center, lugares que están situados por zonas para conveniencia de sus habitantes, o sea, todos debemos acudir al lugar más cercano a nuestro domicilio excepto en el caso que el camino o el sitio esté imposibilitado. En estos casos, les rogamos dirigirse a cualquier otro lugar de mayor seguridad como parques y sitios abiertos. Traten de determinar con la familia el sitio de refugio que les corresponde y establezcan una forma de cómo proceder para evitar confusiones y desencuentros.

Cómo funciona el sistema de evacuación

Una vez conocida la existencia de un peligro, la administración pondrá en efecto su plan con los refugios acerca de los pormenores a seguir. El factor más importante es mantener todo bajo control, asegurándose que los caminos y las calles que llevan a los refugios están en buenas condiciones. Las 51 escuelas públicas de Chugaku y el Nambu Bosai Center que son refugios centrales, estarán preparados y con suficiente alimento, frazadas, medicamentos y todo lo necesario para abastecer al pueblo en caso de emergencia. En los refugios debe existir cooperación y respeto mutuo en forma

absoluta. Entretanto, les rogamos almacenar en sus propias casas lo indispensable para sobrevivir por mínimo 3 días, que de acuerdo a experiencias pasadas, es lo que se cree estaremos afectados...sin agua, electricidad y gas... esperando hasta que lleguen los equipos de salvamento.

Informaciones útiles en el caso del desastre

Ni bien ocurra una fatalidad, la preocupación inmediata es la familia y la posibilidad de que las líneas telefónicas se corten haciéndonos perder la comunicación. Para tranquilidad, les informo que NTT ofrece un servicio de Voice Mail que funciona exclusivamente en estos casos. Es un sistema de grabación que hace posible la comunicación y que funciona como sigue:

La apertura de esta línea será anunciada por la televisión y la radio. Lo primero que deben hacer es marcar el número 171 y seguir las instrucciones que le dan y luego, elegir la intención de su llamado. Les explico brevemente para que se enteren de lo que escucharán. De inicio le darán la razón de la comunicación y la explicación de cómo opera. Luego deberán marcar un número de acuerdo al objetivo de su llamado o sea, para grabar, marquen Uno, para escuchar, marquen Dos, para grabar con un número de identificación personal, marquen Tres y para escuchar con un número de identificación personal, marquen Cuatro.

Ahora en japonés [kochira wa saigai you dengon dial desu. Rokuon sareru kata wa 1, saisei sareru kata wa 2, anshou bango wo riyoo suru rokuon wa 3, anshou bango wo riyoo suru saisei wa 4 wo dial site kudasai]. Una vez que hayan marcado el Uno para grabar, notarán que las instrucciones siguen para facilitar la conexión y registrarse debidamente. Lo que escucharán es como siguen: [hisaichi no kata wa, gojitaku no denwa bango, mata wa renraku wo toritai hisaichi no kata no denwa bango wo shigai kyokuban kara dial site kudasai. Hisaichi igai no kata wa renraku wo toritai hisaichi no kata no denwa bango wo shigai kyokuban kara dial site kudasai] Una vez establecida la conexión tienen 30 segundos para la comunicación. Los mensajes no son transmitidos automáticamente y la persona interesada para recoger o mandar mensajes debe conectarse directamente marcando el 171. Es posible que de acuerdo a las circunstancias el uso de este servicio pueda variar para lo cual la televisión y la radio lo anunciará debidamente. Los teléfonos públicos muchas veces tienen mejor acceso que los teléfonos privados y el internet mail ADSL también se considera muy eficiente.

Programa de radioemisión en español: Kawasaki FM (frecuencia:79,1 MHz)

Transmitidos dos veces, todos los martes y viernes 10:30 ~ 10:40 hs y 23:00 ~ 23:10 hs

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

**237-1 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki
Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E -mail:kian@bremen.or.jp HP URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>**